



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية
(فاكس مباشر رقم 85 57 730 22 41+)

10 فبراير 2006

النشرة الإدارية
CAR/211

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد

الموضوع: لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية

- الموافقة المقترحة على مشاريع مراجعة 3 توصيات

قررت لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية (الخدمات الإذاعية) في اجتماعها المنعقد في 20 و 21 أكتوبر 2005 أن تلتزم اعتماد مشاريع مراجعة 3 توصيات عن طريق المراسلة وفقاً للفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-4. وكما جاء في الرسالة المعممة 6/LCCE/49 المؤرخة 22 نوفمبر 2005، فإن فترة التشاور بشأن التوصيات قد انتهت في 24 يناير 2006.

وقد اعتمدت هذه التوصيات الآن في لجنة الدراسات 6 ويتعين تطبيق الإجراء الخاص بالموافقة الوارد في الفقرة 5.4.10 من القرار ITU-R 1-4 مع ملاحظة الإجراءات المؤقتة التي أوصى بها الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية في اجتماعه المنعقد في نوفمبر 2004. ويرد في الملحق 1 عناوين التوصيات وملخصات لها.

وبالنظر إلى أحكام الفقرة 2.5.4.10 من القرار ITU-R 1-4، يرجى منكم أن تبلغوا الأمانة (brsgd@itu.int) بحلول 10 مايو 2006 بما إذا كانت إدارتكم توافق أم لا توافق على مشاريع التوصيات.

ويرجى من أي دولة عضو تعلن عدم الموافقة على مشاريع التوصيات أن تخطر الأمانة بالسبب وأن تبين التغييرات الممكنة من أجل تسهيل إجراء مزيد من الدراسة في لجنة الدراسات خلال فترة الدراسة (الفقرة 5.5.4.10 من القرار ITU-R 1-4). وبعد المهلة المحددة أعلاه ستبلغ نتائج هذا التشاور في نشرة إدارية، وسوف تتخذ الترتيبات اللازمة لنشر التوصيات بعد الموافقة عليها، وذلك وفقاً للفقرة 7.4.10 من القرار ITU-R 1-4.

* انظر النشرة الإدارية CA/145.

Place des Nations
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Telephone +41 22 730 51 11
Telefax Gr3: +41 22 733 72 56
Gr4: +41 22 730 65 00

Telex 421 000 uit ch
Telegram ITU GENEVE

E-mail: itumail@itu.int
<http://www.itu.int/>

ويرجى من أي منظمة عضو في الاتحاد تعلم بوجود براءة اختراع لديها أو لدى غيرها تغطي تماماً أو جزئياً بعض عناصر مشاريع التوصيات المذكورة في هذه الرسالة أن تبلغ هذه المعلومات إلى الأمانة بأسرع ما يمكن. ويرد في الملحق 1 للقرار ITU-R 1-4 "بيان عن سياسة قطاع الاتصالات الراديوية بشأن براءات الاختراع".

فاليري تيموفيف
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحق: عناوين وملخصات

الوثائق المرفقة:

الوثائق 6/BL/35 و6/BL/36 و6/BL/37 على قرص CD-ROM

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية

الملحق 1

عناوين وملخصات مشاريع التوصيات التي اعتمدها لجنة الدراسات 6 لقطاع الاتصالات الراديوية

الوثيقة 6/BL/35

مشروع مراجعة للتوصية 5-1368 ITU-R BT

معايير التخطيط لخدمات التلفزيون الرقمي للأرض في النطاقين UHF/VHF

تتناول المراجعة المقترحة الجدولين 5 و 13 في التوصية 5-1368 ITU-R BT. والغرض منها اتساق التوصية مع المعايير القياسية الراهنة للتلفزيون الرقمي التي تعتمدها وتنفذها مختلف الإدارات.

وقد أضيف جدول يحتوي معدلات الحماية لإشارات الإذاعة الفيديوية الرقمية للأرض (DVB-T) بتردد 7 MHz المعرضة للتداخل من إشارات النطاق الضيق.

وفي الجدول 22 في الفقرة 3.1 في الملحق 2 من هذه التوصية معدلات الحماية لإشارة DVB-T بتردد 8 MHz معرضة للتداخل من موجة جيبيية (CW) أو موجة حاملة بتشكيل التردد (FM).

والقيم المقابلة بالنسبة لإشارة DVB-T بتردد 7 MHz غير متاحة في هذه التوصية من أجل حالة تخالف تردد غير متحكم به.

والمقترح هو إضافة جدول جديد XX تحت الجدول 22 في التوصية ليشمل إشارات DVB-T في عرض نطاق 7 MHz. وتؤخذ قيم معدلات الحماية من الجدول 22 وتكيف لتساير عرض النطاق 7 MHz لإشارة DVB-T المطلوبة.

ويقترح إدخال تصويب على عنوان الجدول 21، الذي وُجد خاطئاً. والمقترح هو تغيير العنوان لكي يصف على وجه الدقة تطبيق قيم معدلات الحماية في الجدول.

وقد أضيف جدول جديد YY يتناول معدلات الحماية لإشارة DVB-T بتردد 8 MHz معرضة للتداخل من إشارة تلفزيون تماثلي متراكبة شاملة الصوت بتردد 8 MHz.

ملاحظة

هذه التنقيحات ضرورية لجعل التوصية مجدية للإدارات التي تعتمد وتنفذ أنظمة التلفزيون الرقمي. والمراجعة المقترحة تكمل ولا تبدل الاتفاق الذي تم التوصل إليه في الصيغة السابقة، ولذا فهي تمثل لحكم الفقرة 6.1.10 في القرار 4-1 ITU-4.

طرائق تصحيح الأخطاء وترتيب البيانات والتشكيل والبث من أجل الإذاعة التلفزيونية الرقمية للأرض

هذه التنقيحات مقترحة لجعل التوصية متسقة مع المعايير القياسية الراهنة لأنظمة التلفزيون الرقمي التي تعتمد عليها وتنفذها مختلف الإدارات.

ملاحظة

هذه التنقيحات ضرورية لجعل التوصية مجدية للإدارات التي تعتمد وتنفذ أنظمة التلفزيون الرقمي. والمراجعة المقترحة تكمل ولا تبدل الاتفاق الذي تم التوصل إليه في الصيغة السابقة، ولذا فهي تمثل لحكم الفقرة 6.1.10 في القرار ITU-4 1-4.

المخططات المرجعية لهوائيات المحطات الأرضية للخدمة الإذاعية الساتلية (BSS) لاستعمالها في تقييم التداخل من سواتل في مدارات غير مستقرة بالنسبة إلى الأرض في نطاقات التردد التي يشملها التذييل 30 من لوائح الراديو

ترمي هذه التوصية إلى توفير مخططات مرجعية لهوائيات محطات أرضية للخدمة الإذاعية الساتلية يمكن استعمالها لحساب التداخل المتولد عن سواتل خدمة ثابتة ساتلية في مدارات غير مستقرة بالنسبة إلى الأرض في هوائيات المحطات الأرضية للخدمة الإذاعية الساتلية.

ومن الملامح الرئيسية لحساب مقدار الكسب في التوصية ITU-R BO.1443 بالنسبة لهوائيات مكافئة صغيرة هو حساب زوايا مستوية وزوايا خارج المحور. غير أن تبايناً لوحظ في استعمال الزاوية ϕ خارج المحور في هذه التوصية. وتبعاً لذلك جرى تحديث الملحق 2، الذي يتناول التحويلات الهندسية اللازمة لاستعمالها في نموذج الهوائي ثلاثي الأبعاد.